

Fullmakt / Vollmacht

På basis av FN-konventionen om indrivning av underhållsbidrag i utlandet av den 20 juni 1956 ger jag

Auf der Grundlage des UN-Übereinkommens über die Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen im Ausland vom 20.06.1956

erteile ich

Efternamn <i>Name</i>	Förnamn <i>Vorname</i>	Födelsedatum <i>geboren am</i>

vid ansvarigt utländskt mottagande organ enligt artikel 6 i ovannämnda konvention fullmakt att vidtaga alla lämpliga åtgärder för att åstadkomma erläggande av underhåll *der zuständigen ausländischen Empfangsstelle nach Artikel 6 des oben genannten Übereinkommens die Vollmacht, alle geeigneten Schritte zu unternehmen, um die Leistung von Unterhalt*

1.) för mig själv / *für mich selbst* och / *und*

2.)

för für	Efternamn <i>Name</i>	Förnamn <i>Vorname</i>	Födelsedatum <i>geboren am</i>
a)			
b)			
c)			

som legal ställföreträdare / *als gesetzliche/r Vertreter/in*

gentemot den underhållsskyldige / *gegenüber dem/der Unterhaltspflichtigen*

Efternamn <i>Name</i>	Förnamn <i>Vorname</i>	Födelsedatum <i>geboren am</i>

herbeizuführen.

Det ansvariga utländska mottagande organet har bemyndigande att representera fullmaktsgivaren vid genomförandet av underhållskravet vid alla myndigheter och rättsinstanser, att mottaga betalningar, att reglera underhållskravet vid en uppgörelse utanför domstol eller om så krävs genom väckande och utförande av talan och att driva verkställighet av underhållsskyldighet. Det utländska mottagande organet ges rätt till överföring helt eller delvis av fullmakten till andra (underordnad fullmakt).

Denna fullmakt inkluderar ingående av rättsliga förlikningar samt överklaganden.

Die zuständige ausländische Empfangsstelle ist ermächtigt, den/die Vollmachtgeber/in bei der Durchsetzung des Unterhaltsanspruchs vor allen Behörden und Gerichtsinstanzen zu vertreten, Zahlungen entgegenzunehmen, den Unterhaltsanspruch im Wege einer außergerichtlichen gütlichen Einigung oder falls erforderlich durch Erhebung und Verfolgung einer Unterhaltsklage zu regeln und die Vollstreckung eines Unterhaltstitels zu betreiben.

Der ausländischen Empfangsstelle wird das Recht zur vollständigen oder teilweisen Übertragung der Vollmacht auf andere (Untervollmacht) eingeräumt.

Diese Vollmacht schließt Abschluss gerichtlicher Vergleiche und Einlegung von Rechtsmitteln ein.

Ort, datum <i>Ort, Datum</i>	Underskrift <i>Unterschrift</i>
---------------------------------	------------------------------------